



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ຂໍ້ຕົກລົງ  
ຂອງລັດຖະມົນຕີ  
ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ,  
ຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ

ຈັດພິມໂດຍ :

ກົມລັງສັດ ແລະ ການປະມົງ, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄນ້

2014

## ສາລະບານ

	ຫັ້ງ
<b>ໝວດທີ 1. ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ</b>	<b>02</b>
ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ.....	02
ມາດຕາ 2. ການອະທິບາຍຄຳສັບ.....	02
ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້.....	04
<b>ໝວດທີ 2. ການດຳເນີນກິດຈະການ ຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ</b>	<b>04</b>
ມາດຕາ 4. ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປຶ້ນ ປົວສັດ.....	04
ມາດຕາ 5. ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ ຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ.....	05
ມາດຕາ 6. ການຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ.....	05
ມາດຕາ 7. ການຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ.....	06
ມາດຕາ 8. ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງຜູ້ປະກອບການຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ.....	06
ມາດຕາ 9. ພັນທະຂອງຜູ້ມາໃຊ້ບໍລິການ ຫ້ອງປຶ້ນປົວສັດ.....	07
ມາດຕາ 10. ການໂຈະ ແລະ ການຍົກເລີກການດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງ ປຶ້ນປົວສັດ.....	07
<b>ໝວດທີ 3. ຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ</b>	<b>08</b>
ມາດຕາ 11. ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ.....	08
ມາດຕາ 12. ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ໃນຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ.....	09
ມາດຕາ 13. ການຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມື ສັດຕະວະແພດ.....	10
ມາດຕາ 14. ການຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາແລະ ເຄື່ອງ ມືສັດຕະວະແພດ.....	11

มาดຕາ 15. ພັນທະຂອງຜູ້ປະກອບການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະ	
ວະແພດ.....	11
มาดຕາ 16. ການໄຈຈະ ແລະ ຍົກເລີກກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມື	
ສັດຕະວະແພດ.....	12
<b>ໝວດທີ 4. ຂໍ້ໜ້າມ</b>	12
มาดຕາ 17. ຂໍ້ໜ້າມສຳລັບຜູ້ປະກອບການ.....	12
ໝວດທີ 5. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ	14
มาดຕາ 18. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ.....	14
มาดຕາ 19. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ.....	14
<b>ໝວດທີ 6. ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ</b>	14
มาดຕາ 20. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.....	14
มาดຕາ 21. ຜົນສັກສິດ.....	15



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

\*\*\*\*\*

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້

ເລກທີ 1973 /ກປ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23 AUG 2012

### ຂໍ້ຕົກລົງ

#### ຂອງລັດຖະມົນຕີ

ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ຫ້ອງປຶ່ງປົວສັດ,  
ຮ້ານຂາຍຢາ ແລະເຕືອງມີສັດຕະວະແພດ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລັງສັດ ແລະ ການສັດຕະວະແພດ ເລກທີ 03/ສພຊ, ລົງວັນທີ 25 ກໍລະ ກົດ 2008;
- ອີງຕາມດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ເລກທີ 262/ນຍ, ລົງວັນທີ 28 ມິຖຸນາ 2012 ວ່າດ້ວຍການຈັດ ຕັ້ງ ແລະການເຕື່ອນໄຫວຂອງ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້;
- ອີງຕາມໜັງສີສະເໜີຂອງກົມລັງສັດ ແລະການປະມົງ ເລກທີ 0045/ກລປ, ລົງວັນທີ 11 ເມສາ 2012.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

ໝວດທີ 1  
ປິດບັນຍັດທົ່ວໄປ

## ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກຳນົດໝັ້ງການ ແລະລະບູບການກ່ຽວກັບການ  
ຄຸມຄອງຫ້ອງເປັນປົວສັດ, ຮັນຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ເພື່ອ<sup>1</sup>  
ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພ ແລະເປັນທຳແກ່ຜູ້ບໍລິໂພກ, ເຈົ້າຂອງສັດ ແລະ  
ຜູ້ປະກອບການ ຫັງສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລົງສັດ ແລະການ  
ສັດຕະວະແພດ ແລະມາດຕະຖານເຕັກນິກຂອງຂະແໜງການວ່າງອອກ.

## ມາດຕາ 2. ການອະທິບາຍຄຳສັບ

ຄຳສັບຫົນມາໃຊ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

ສຳລັບປີມປົວພະຍາດສັດ, ບັນເທິ່ງອາການເຈັບປອດ ຫຼືປ່ຽນແປງ  
ໜ້າທີ່ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະພື້ນຝູສຸຂະພາບຮ່າງກາຍຂອງສັດ ໃຫ້  
ດີຂຶນ;

5. ຢາບໍາລຸງສັດ ໝາຍເຖິງ ວັດຖຸຢ່າງໜຶ່ງ ຫຼືວັດຖຸທີ່ປະກອບດ້ວຍ ຫຼາຍຢ່າງ ທີ່ອອກລິດ ແລະບໍ່ອອກລິດ ປະສົມເຂົ້າກັນ ຊິ່ງນຳມາ ໄຊເຂົ້າໃນການເຊີດຊູ, ເສີມ ແລະບໍາລຸງ ເພື່ອຮັດໃຫ້ສຸຂະພາບ ຮ່າງກາຍຂອງສັດແຂງແຮງ;
  6. ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ໝາຍເຖິງ ອຸປະກອນຕ່າງໆ ຫີ່ນຳມາໄຊເຂົ້າ ໃນການບໍລິການສັດ ຕະວະແພດ ເຊັ່ນ: ເຄື່ອງມືຜ່າຕັດສັດ, ຊະ ແລ້ງ, ເຂັ້ມສັກຢາ ແລະອື່ນໆ;
  7. ຄອກຂັ້ງສັດ ໝາຍເຖິງ ສະຖານທີ່ທີ່ສ້າງຂຶ້ນ ເພື່ອເອົາໄວ້ຂ່າງສັດ ເຈັບ ຫຼືບໍ່ເຈັບ ເພື່ອສັງເກດ ອາການຂອງສັດ;
  8. ເຈົ້າຂອງສັດ ໝາຍເຖິງ ບຸກຄົນໄດ້ໜຶ່ງ ຫຼືອົງການໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ມີສັດ ລົງເປັນຂອງຕົນເອງ ໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການ ລົງສັດ ແລະການສັດຕະວະແພດ;
  9. ຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໝາຍເຖິງ ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການບໍລິການປິ່ນບົວສັດ, ການ ຂາຍຢາກັນ, ປິ່ນບົວພະຍາດສັດ ແລະເຄື່ອງມືສັດ ຕະວະແພດ;
  10. ຜູ້ດຳເນີນການ ໝາຍເຖິງ ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດປະກອບວິຊາຊີບ ດ້ວນການສັດຕະວະແພດ ຈາກຂະແໜງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ໃຫ້ ດຳເນີນການບໍລິການປິ່ນບົວສັດ, ການຂາຍຢາກັນ, ປິ່ນບົວພະ ຍາດສັດ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ;
  11. ຜູ້ປິ່ນບົວສັດ ໝາຍເຖິງ ວິຊາການຜູ້ທີ່ມີໃປປະກາດສະນິຍະບັດ ດ້ວນສັດຕະວະແພດ ແລະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດຳເນີນວິຊາຊີບຈາກ ຂະແໜງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ເຮັດວຽກຕົວຈິງໃນການ ປິ່ນບົວສັດ;

12. ຜູ້ຊ່ວຍ ໝາຍເຖິງ ຜູ້ທີ່ຖືກຈ້າງມາເປັນຜູ້ຊ່ວຍການບໍລິການປິ່ນປົວສັດ, ຂາຍຢາກັນ, ປິ່ນປົວພະຍາດສັດ ແລະ ເຕືອງມີສັດຕະວະແພດ;
13. ຜູ້ຂໍອະນຸຍາດ ໝາຍເຖິງ ກົມລັງງສັດ ແລະ ການປະມົງ ແລະ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະ ຈຳແຂວງ ຫຼືນະຄອນ.

### ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ, ຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຕືອງມີສັດຕະວະແພດ ໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ບໍ່ໄດ້ກວມການເຕືອນໄຫວຂອງສັດຕະວະແພດບ້ານ.

### ໝວດທີ 2 ການດຳເນີນກິດຈະການ ຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ

#### ມາດຕາ 4. ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ ຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການ ຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂຄົບ ຖ້ວນ ດັ່ງນີ້:

1. ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ ແລະ ອາຍຸບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 20 ປີ ບໍລິບຸນ;
2. ມີພູມລຳເນົາຕັ້ງຢູ່ ສປປ ລາວ ຖາວອນ ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 5 ປີ;
3. ບໍ່ຢູ່ໃນໄລຍະດຳເນີນຄະດີ ຫຼືຖືກປະຕິບັດວິໄນ;
4. ບໍ່ມີປະຫວັດລົ້ນລະລາຍທາງດ້ານທຸລະກິດມາກ່ອນ;
5. ມີສະຖານທີ່ປິ່ນປົວເໝາະສົມຕາມລະບົງບການທີ່ກຳນົດໄວ;
6. ມີອຸປະກອນ, ເຕືອງມີສັດຕະວະແພດ ແລະຢາປິ່ນປົວພະຍາດສັດພົງໆ;
7. ມີບຸກຄະລາກອນພຽງໆ ແລະ ນັກວິຊາການດ້ານສັດຕະວະແພດຊັ້ນປຣິນຍາຕີ ຫຼືຫຍົງບເທົ່າ ຂຶ້ນໄປ.

## ມາດຕາ 5. ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ ຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ

ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ຫ້ອງປິ່ນປົວສັດຕ້ອງໄດ້ຕາມມາດຕານເຕັກນິກວິຊາການ ດັ່ງນີ້:

1. **ສະຖານທີ່:** ຕັ້ງຢູ່ບ່ອນສະອາດ, ເປັນຫ້ອງຫຼືເຮືອນສະເພາະ, ບໍ່ປິນເປັກສະຖານທີ່ພັກເຊົາຫຼືບ່ອນຂາຍເຄືອງອື່ນ; ມີເນື້ອທີ່ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 20 ຕາແມັດ; ມີຄອກຂັງສັດສະເພາະ ທີ່ມີເນື້ອ ທີ່ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 12 ຕາແມັດ;
2. **ປ່າຍຮ້ານ:** ພື້ນສີຂຽວ ຫຼືສີຟ້າ, ອັກສອນສີຂາວ ຊຶ່ງຂຽນເປັນພາສາລາວ ແລະ ພາສາຕ່າງປະເທດ ໂດຍລະບຸຊື່ເຈົ້າຂອງຮ້ານ, ຫຼືຢູ່ໂທລະສັບ, ເລກທະບຽນທຸລະກິດ ແລະ ເລກທີ່ອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການ;
3. **ອຸປະກອນ:** ມີໂຕະທີ່ສາມາດອະນາໄມໄດ້ສະດວກ ແລະ ມີອຸປະກອນສັດຕະວະແພດ;
4. **ເອກະສານປະຈຳຮ້ານ:** ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການ ຈາກກົມລົງສັດ ແລະ ວານປະມົງ ຫຼື ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນ, ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດຈາກຂະແໜງ ອຸດສາທະກຳ ແລະ ວານຄ້າ ແລະ ບັນຕິຕາມການກວດກາຂອງເຈົ້າຫຼັກທີ່ສັດຕະວະແພດ.

## ມາດຕາ 6. ການຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 4 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ປະກອບເອກະສານ ເພື່ອຂໍອະນຸຍາດຈາກກົມລົງສັດ ແລະ ວານປະມົງ ຫຼື ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄຳຮັອງ ຂໍອະນຸຍາດເປີດຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ;

2. ໃບຊື່ອະປະຫວັດຫຍໍ້ທີ່ມີຮູບຕິດ ບໍ່ກາຍ 1 ປີ;
3. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບ ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ;
4. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ ທີ່ມີຮູບຕິດ;
5. ຮູບຖ່າຍບໍ່ເກີນ 1 ປີ, ຂະໜາດ  $3 \times 4$  ຈຳນວນ 3 ໃບ;
6. ໃບແຈ້ງໂທດຂອງຜູ້ກ່ຽວ ແລະຜູ້ດໍາເນີນການ, ຜູ້ປິ່ນປົວສັດ ແລະ  
ຜູ້ຊ່ວຍ;
7. ໃບຢັ້ງຢືນຂອງກົມກອງທີ່ສັງກັດ (ໃນກໍລະນີເປັນພະນັກງານສັງກັດ  
ລັດ);
8. ແຜນວາດທີ່ຈະຕັ້ງຮັນບໍລິການປິ່ນປົວສັດ;
9. ໃບຢັ້ງຢືນການລົງກວດກາສະຖານທີ່ຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ອນອະນຸຍາດ;
10. ບັນຊີອຸປະກອນຮັບໃຊ້ຢູ່ໃນຮັນບໍລິການປິ່ນປົວສັດ.

#### **ມາດຕາ 7. ການຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກົດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ**

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກົດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ ມີອາຍຸການນຳໃຊ້ 1 ປີ. ກ່ອນຈະໝົດອາຍຸການນຳໃຊ້ 1 ເດືອນ ຖ້າຜູ້ປະກອບມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນ  
ກົດຈະການຕໍ່ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານເພື່ອ ຂໍຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮອງ ຂໍຕໍ່ບໍລິການປິ່ນປົວສັດ;
2. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບ ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ;
3. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນທີ່ມີຮູບຕິດ;
4. ຮູບຖ່າຍບໍ່ເກີນ 1 ປີ, ຂະໜາດ  $3 \times 4$  ຈຳນວນ 3 ໃບ;
5. ບັດບັນທຶກການລົງກວດກາ ການດໍາເນີນກົດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວ  
ສັດ ຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະ ວະແයດ.

#### **ມາດຕາ 8. ສິດ ແລະພັນທະຂອງຜູ້ປະກອບການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດ**

ໃນການດໍາເນີນກົດຈະການຫ້ອງປິ່ນປົວສັດຜູ້ປະກອບການມີສິດ ແລະ  
ພັນທະຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສະເໜີເອົາຜູ້ດຳເນີນການ ຫຼືຜູ້ຊ່ວຍທີ່ມີໃບຢັ້ງຍືນອະນຸຍາດວິຊາຊີບ ຈາກລົມລົງສັດ ແລະການປະມົງ ມາເປັນຜູ້ປະຈຳຮັນຂອງຕົນ;
2. ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພຕໍ່ຊີວິດຂອງສັດ, ບໍ່ສ້າງຜົນກະທຶນອັນບໍ່ ດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຈາກການ ບໍລິການຂອງຕົນ;
3. ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການກວດກາຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະ ວະແයດ;
4. ເອົາໃຈໃສ່ບິນປົວສັດຂອງຜູ້ມາໃຊ້ບໍລິການ ຕາມຫຼັກວິຊາການຂອງ ສັດຕະວະແຍດ;
5. ເຕັບກຳສະຖິຕິສັດເຈັບ ທີ່ເອົາມາບິນປົວຢູ່ຮັນຂອງຕົນ ເພື່ອລາຍ ຊານຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະ ວະແຍດ;
6. ເສຍຄ່າທຳນຽມ ແລະຄ່າບໍລິການ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະ ບັນຍັດຂອງປະຫານປະເທດ ວ່າດ້ວຍຄ່າທຳນຽມແຕ່ຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
7. ປະຕິບັດພັນຫະຫືນ ຕາມຫຼັກວິຊາການສັດຕະວະແຍດ.

#### **ມາດຕາ 9. ພັນຫະຂອງຜູ້ມາໃຊ້ບໍລິການ ຫ້ອງບິນປົວສັດ**

ຜູ້ມາໃຊ້ບໍລິການຫ້ອງບິນປົວສັດ ຫຼືເຈົ້າຂອງສັດ ຕ້ອງໃຫ້ຄວາມຮ່ວມ ມີໃນການຕອບສະໜອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສັດຂອງຕົນ ຢ່າງຖືກກັດຕ້ອງ, ອຳນວຍ ຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊ່ວຍ ແລະຜູ້ບິນປົວສັດ ພ້ອມ ຫ້າງຈ່າຍຄ່າບໍລິການ ຕາມການຕົກລົງກັນ.

#### **ມາດຕາ 10. ການໂຈະ ແລະການຍົກເລີກການດຳເນີນກິດຈະການ ຫ້ອງບິນປົວສັດ ກົມລົງສັດ ແລະການປະມົງ ແລະພະແນກກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ປະຈຳ ແຂວງ, ນະຄອນ ມີໜ້າ ທີ່ຄຸ້ມຄອງ ແລະກວດກາການດຳເນີນກິດຈະການ ຫ້ອງບິນປົວສັດ, ພ້ອມຫ້າງມີສິດສະເໜີໂຈະ ຫຼືຍົກເລີກການດຳເນີນກິດຈະ ການດັ່ງກ່າວ ຖ້າເຫັນວ່າມີການລະເມີດລະບົງບາງດີ່ມາຍ ແລະຂຶ້ນໜັນທີ່ໄດ້**

ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ໂດຍສົມທິບກັບຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ  
ການຄ້າ ຕາມກຳລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ການໂຈ: ຜູ້ດຳເນີນການບໍ່ປະຕິບັດຕາມການຕັກເຕືອນຂອງເຈົ້າ  
ໜ້າທີ່ສັດຕະວະແພດ; ບໍ່ຕໍ່ ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຫ້ອງ  
ບິນປົວສັດ ຕາມກຳນົດເວລາ;
2. ການຍົກເລີກ: ຜູ້ປະກອບການຫ້ອງບິນປົວສັດ ເສຍຊີວິດ ໂດຍບໍ່  
ໄດ້ໂອນກຳນະສິດ ໃຫ້ຄົນອື່ນສືບທອດແກນ; ບໍ່ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດ  
ໃຫ້ຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນ ກິດຈະການຫ້ອງບິນປົວສັດ; ຖືກກ່າວ  
ເຕືອນ ແລະບັບໃໝ່ມາແລວ 3 ຄັ້ງ; ບໍ່ປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານ  
ເຕັກນິກ ຫຼ຾ງອອກ.

### ໝວດທີ 3 ຮັນຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ

ມາດຕາ 11. ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງ  
ມືສັດຕະວະແພດ

ຜູ້ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ  
ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ຄົບຖ້ວນ ດັ່ງນີ້:

1. ມີສູຂະພາບແຂງແຮງ ແລະອາຍຸບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 20 ປີ;
2. ມີຜູມລຳເນົາຢູ່ ສປປ ລາວ ຖາວອນ ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 5 ປີ;
3. ບໍ່ຢູ່ໃນໄລຍະດຳເນີນຄະດີ ຫຼືຖືກປະຕິບັດວິໄນ;
4. ບໍ່ມີປະຫວັດລົ້ມລະລາຍຫາງດ້ານຫຼຸລະກິດມາກ່ອນ;
5. ມີສະຖານທີ່ຕັ້ງຮັນຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ທີ່ເໝາະ  
ສົມ ຕາມລະບຽບການທີ່ກຳນົດໄວ້;
6. ມີອຸປະກອນ, ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ແລະຢາບິນປົວພະຍາດສັດ  
ພງວິ່ນ;

7. ເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການສຶກສາດ້ານສັດຕະວະແພດຊັ້ນປຣິນຍາຕີ ຫຼື ບຸງບເທົ່າ ຂຶ້ນໄປ;
8. ມີຜູ້ຊ່ວຍທີ່ມີວິຊາສະເພາະດ້ານສັດຕະວະແພດ ປະຈຳຢູ່ຮັກນ ໃນເວລາທີ່ຕົນເອງບໍ່ຢູ່.

**ມາດຕາ 12. ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ໃນຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມື ສັດຕະວະແພດ**

ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ແລະ ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ໃນຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ຕ້ອງໄດ້ຕາມ ມາດຕະຖານທາງດ້ານເຕັກມີກວິຊາການ ດັ່ງນີ້:

1. **ສະຖານທີ່ຕັ້ງ:** ຕ້ອງຕັ້ງຢູ່ບ່ອນສະອາດ, ມີເນື້ອທີ່ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 12 ຕາມັດ, ເປັນຫ້ອງ ຫຼືເຮືອນ ສະເພາະ, ບໍ່ບິນເປັກສະຖານທີ່ພັກເຊົາ ຫຼືບ່ອນຂາຍເຄື່ອງອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ແມ່ນຢາ ແລະ ມີຫ້ອງ ສາງຕ່າງໜາກຊື່ງມີເນື້ອທີ່ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 9 ຕາມັດ; ຕັ້ງຢູ່ບ່ອນທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດ ຮັ້ງຢ້າຍສະຖານທີ່ໃຫ້ປະກອບເອກະສານ ແລະ ຂໍອະນຸມັດຄົນໃໝ່;
2. **ອຸປະກອນຮັບໃຊ້:** ມີອຸປະກອນຮັບໃຊ້ໃນການເກັບຮັກສາ ແລະ ວາງຈຳໜ່າຍຢ່າງຄົບຖ້ວນ ເຊັ່ນ: ຕູ້ແກ້ວເກັບຮັກສາຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ສຳລັບວາງຂາຍ, ຕູ້ເຢັນສຳລັບເກັບຮັກສາຢາ ກັນພະຍາດສັດ; ມີກັບ ແລະ ທົງຢາງທີ່ສະອາດ ທີ່ຈຳກາຮັນ ເພື່ອໃສ່ຢາ;
3. **ປ້າຍຮັນ:** ພື້ນສີຂຽວ ຫຼືສີຟ້າ, ອັກສອນສີຂາວ ຂຶ້ງຂຽນເປັນພາສາລາວ ແລະ ພາສາຕ່າງປະເທດ ໂດຍລະບຸຊື່ເຈົ້າຂອງຮັນ, ຫຼູ້, ໂທລະສັບ, ເລກທະບຽນທຸລະກິດ ແລະ ເລກທີ່ອະນຸ ຍາດດຳເນີນກິດຈະການ;
4. **ເອກະສານປະຈຳຮັນ:** ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການ ຈາກກົມລັງສັດ ແລະ ການປະມົງ ຫຼືພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈຳ

ແຂວງ, ນະຄອນ; ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ຈາກຂະແໜງ  
ອຸດສາຫະກຳ ແລະການຄ້າ ແລະໃບປະຕັງ ຈາກຂະແໜງສ່ວຍອາ  
ສາກອນ ແລະບື້ມຕິດຕາມການກວດກາຂອງພະນັກງານກວດກາ.

**ມາດຕາ 13. ການຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະ  
ວະແຜດ**

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດຳເນີນກິດຈະການ  
ຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແຜດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະປະກອບເອກະສານເພື່ອ  
ຂໍອະນຸຍາດຈາກກົມລົງສັດ ແລະການປະມົງ ຫຼືພະແນກກະສິກຳ ແລະປ່າ  
ໄມ້ປະ ຈຳແຂວງ, ນະຄອນ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄຳຮັກຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມື  
ສັດຕະວະແຜດ;
2. ໃບຊີວະປະຫວັດຫຍໍ້ ທີ່ມີຮູບຕິດ ບໍ່ກາຍ 1 ປີ;
3. ໃບຍັງຍືນສຸຂະພາບ ທີ່ອອກໄຫ້ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ;
4. ໃບຍັງຍືນທີ່ຢູ່ບັດຈຸບັນທີ່ມີຮູບຕິດ;
5. ຮູບຖ່າຍບໍ່ເກີນ 1 ປີ, ຂະໜາດ  $3 \times 4$  ຈຳນວນ 3 ໃບ;
6. ໃບແຈ້ງໂທດ;
7. ຖ້າແມ່ນພະນັກງານສັງກັດລັດ ຕ້ອງມີໃບຍັງຍືນຈາກກົມກາງທີ່  
ສັງກັດ;
8. ແຜນວາດທີ່ຈະຕັ້ງຮັບການຂາຍຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແຜດ;
9. ໃບປະກາດສະນິຍະບັດດ້ານສັດຕະວະແຜດຊັ້ນປຣິນຍາຕີ ຫຼືຫຼົງບ  
ເທົ່າ ຂຶ້ນໄປ;
10. ໃບຍັງຍືນການລົງກວດກາສະຖານທີ່ຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ອນອະນຸຍາດ;
11. ບັນຊີຢາ ແລະເຄື່ອງມືສັດຕະວະແຜດ ທີ່ຈະຂາຍ.

ມາດຕາ 14. ການຕີ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ

ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ  
ມີອາຍຸການນຳໃຊ້ 1 ປີ. ກ່ອນຈະໝົດອາຍຸການນຳໃຊ້ 1 ເດືອນ ຖ້າຜູ້ປະ  
ກອບການ ມີຈຸດປະສົງດຳເນີນກິດຈະການຕີ່ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານ ເພື່ອ  
ຂໍຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄຳຮອງຂໍສືບຕໍ່ດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ;
2. ໃບຢັ້ງຍືນສູ່ຂະພາບ ທີ່ອອກໃຫ້ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ;
3. ໃບຢັ້ງຍືນທີ່ຢູ່ບັດຈຸບັນ ທີ່ມີຮູບຕິດ;
4. ຮູບທ່າຍບໍ່ເກີນ 1 ປີ, ຂະໜາດ  $3 \times 4$  ຈຳນວນ 3 ໃບ;
5. ບົດບັນທຶກການກວດການກວດການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ  
ຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະວະແພດ.

ມາດຕາ 15. ພັນທະຂອງຜູ້ປະກອບການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ  
ໃນການດຳເນີນກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດຜູ້ປະ  
ກອບການມີພັນທະ ດັ່ງນີ້:

1. ໃຫ້ຄຳແນະນຳແກ່ລູກຄ້າ ທີ່ມາຊື້ຢາ ແລະ ຜະລິດຕະພັນການແພດ  
ຈາກຮັນຂອງຕົນ ກ່ຽວກັບວິທີການນຳໃຊ້, ການເກັບຮັກສາ ແລະ  
ຂຶ້ຄວນລະວັງໃນການນຳໃຊ້ຢາຢ່າງຈະແຈ້ງ ເພື່ອຮັບປະກັນການ  
ນຳໃຊ້ຢາຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ປອດໄພ;
2. ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະວະແພດ ໃນເວລັດ  
ລົງມາກວດກາ;
3. ເສຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະ  
ບັນຍັດຂອງປະການປະເທດ ວ່າດ້ວຍຄ່າທຳນຽມແຕ່ຄ່າບໍລິການ  
ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
4. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນ ຕາມໜັກວິຊາການສັດຕະວະແພດ.

### **ມາດຕາ 16. ການໂຈະ ແລະ ຍົກເລີກກິດຈະການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ**

ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ແລະ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບ່າໄມປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນ ມີໜັກທີ່ຄຸມຄອງ ແລະ ກວດກາຮ້ານຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ, ພ້ອມທັງມີສິດສະເໜີໂຈະ ຫຼື ຍົກເລີກການດຳເນີນກິດຈະການດັ່ງກ່າວ ຖ້າເຫັນວ່າມີການລະເມີດລະບຽບກິດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ໜັກທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັນນີ້ ໂດຍສົມທິບກັບຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຕາມກຳລະນີ ດັ່ງນີ້:

- ການໂຈະ:** ຜັດດຳເນີນກິດຈະການບໍ່ປະຕິບັດຕາມການຕັກເຕືອນຂອງເຈົ້າໜັກທີ່ສັດຕະວະ ແພດ ຫຼື ບໍ່ຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຮ້ານຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ຕາມກຳນົດເວລາ;
- ການຍົກເລີກ:** ເຈົ້າຂອງຮ້ານຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ເສຍຊີວິດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ ໂອນກຳນະສິດໃຫ້ຄົນອື່ນສືບທອດ; ກວດພົບເຫັນຢາ ຫຼື ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດທີ່ຜິດກິດໝາຍ; ບໍ່ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດໃຫ້ດຳເນີນກິດຈະການຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດຕໍ່; ທີ່ກຳກ່າວເຕືອນ ແລະ ບັບໃໝມາແລ້ວ 3 ຄັ້ງ; ບໍ່ປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານເຕັກນິກທີ່ວ່າງອອກ.

### **ໝວດທີ 4 ຂໍ້ໜັກ**

#### **ມາດຕາ 17. ຂໍ້ໜັກສຳລັບຜູ້ປະກອບການ**

ໜັກສູ່ປະກອບການ ບໍລິການປິ່ນປົວສັດ ມີພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

- ຍົກຍ້າຍຫຼືປົ່ງປົງແປງຕໍ່ເຕີມສະຖານທີ່ບໍລິການປິ່ນປົວສັດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
- ປົ່ງປົງດຳເນີນການ ຫຼື ຜົ່ງປິ່ນປົວສັດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜັກທີ່ສັດຕະວະແພດ ຮັບຮູ້;

3. ຮັບສັດມາຢືນປົວເກີນຄວາມສາມາດຂອງການບໍລິການຂອງຕົນ;
4. ມີສູງລົບກວນຜູ້ອໍາໄສອ້ອມຂ້າງໜີການກະທຳອື່ນທີ່ສົ່ງຜົນກະທິບ  
ອັນບໍດີຕໍ່ສູງແວດລ້ອມ;
5. ທຶນຊາກ ແລະ ສັນສົ່ວນສັດຕາຍ ຕາມສະຖານທີ່ສາທາລະນະ ແລະ  
ສະຖານທີ່ອື່ນ;
6. ນາບຊຸ່, ກົດໜ່ວງຖ່ວງດີງ ແລະ ຂັດຂວາງການປະຕິບັດວຽກງານ  
ຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະວະ ແພດ.

**ຫ້າມຜູ້ປະກອບການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ມີພຶດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:**

1. ຕັ້ງຮັນຂາຍຢາກັນ, ຍາຢືນປົວພະຍາດສັດ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະ  
ວະແພດ ຢູ່ໃນການຄຸ້ມ ຄອງຂອງເຂດຈັດສັນຕະໜາດສົດ;
2. ຍົກຍ້າຍຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບ  
ອະນຸຍາດຕາມໝັ້ງກວິຊາການ;
3. ບ່ຽນຜູ້ດຳເນີນການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ໂດຍບໍ່  
ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດ ຕະວະແພດ ຮັບຮູ້;
4. ຂາຍຢາກັນ, ຍາປົວພະຍາດສັດ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ບົນ  
ກັບຢາບືນປົວສຳລັບຄົນ ແລະ ເກີນບັນຊີທີ່ຕົນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ  
ໃຫ້ຂາຍ;
5. ຂາຍຢາກັນ, ຍາປົວພະຍາດສັດ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ຕາມ  
ສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ໄດ້ອະນຸມັດໃຫ້ຂາຍ;
6. ຂາຍຢາກັນ ແລະຢາປົວພະຍາດສັດ ທີ່ບໍ່ມີສະໜາກຕິດ, ຍາປອມ,  
ຢາໝົດອາຍຸການນຳໃຊ້, ຍາເຊື່ອມຄຸນນະພາບ ແລະຢາທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນ  
ບັນຊີ;
7. ເອົາຮັນຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມີສັດຕະວະແພດ ເປັນປ່ອນກວດ ແລະ  
ບໍລິການບື້ນປົວສັດ.

## ໝວດທີ 5

### ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 18. ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ຄອບຄົວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນການປະຕິບັດການບໍລິການຢືນຢັນສັດ, ການຂາຍຢາ ແລະ ເຄື່ອງມືສັດຕະວະແພດ ຈະໄດ້ຮັບການຍັງຍຳ ແລະ ປະຕິບັດນະໂໄຍບາຍອື່ນ ຕາມຄວາມເໝາະລົມ.

ພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ສັດຕະວະແພດ ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນ ການຕິດຕາມກວດກາການບໍລິການຢືນຢັນສັດ, ການຂາຍຢາ ແລະ ຢະຢະລິດ ຕະພັນການແພດ, ເຮັດໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການລັງງສັດ ແລະ ການສັດຕະວະແພດ ແລະ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ຈະໄດ້ຮັບການຍັງຍຳ ແລະ ປະຕິບັດນະໂໄຍບາຍ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 19. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ຄອບຄົວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຂໍ້ຫັມ ແລະ ຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ຈະຖືກລືກສາອີບນີ້, ປະຕິບັດວິໄນ, ບັບໃໝ່, ດຳເນີນທາງແຍ່ງໝື້ຫາງອາຍາ ຕາມກຳລະນີ ເບົາ ຫຼືໜັກ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການລັງງສັດ ແລະ ການສັດຕະວະແພດ ແລະ ນິຕິກຳອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ໝວດທີ 6

### ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

#### ມາດຕາ 20. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກົມລັງງສັດ ແລະ ການປະມົງ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທຶນ ກັບພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນ, ອົງການປົກຄອງ

ທ້ອງຖິ່ນ ແລະບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອໂຄ ສະນາເຜີຍແຜ່ ແລະ  
ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ

ມາດຕາ 21. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.  
ທຸກຂໍ້ກຳນົດ ແລະກົດລະບົບທີ່ຂັດກັບຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ເຖິງກາເລີກ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້

ວິໄລວັນ ພິມເຊ